

GEMEINDE FRANZENSFESTE

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI FORTEZZA**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del

03.08.2026

Uhr - ore

17:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Thomas KLAPFER	Bürgermeister	Sindaco			
Richard AMORT	Gemeindereferent	Assessore			
Thomas KERSCHBAUMER	Gemeindereferent	Assessore			
Franca ROSSIGNOLI	Gemeindereferentin	Assessore			
Tobias STEINMANN	Gemeindereferent	Assessore			

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

Alexander BRAUN

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Thomas KLAPFERin seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Sanierungsarbeiten am Friedhof in Franzensfeste:
Genehmigung des Ausführungsprojektes in
verwaltungstechnischer Hinsicht
CUP F22F26000160007**

**Lavori di sistemazione al cimitero di Fortezza:
approvazione del progetto esecutivo in via tecnico-
amministrativa
CUP F22F26000160007**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 252/2025 ist das Unternehmen Dellago Architekten mit Sitz in Vahrn mit der Erbringung von technischen Dienstleistungen (Planung, Bauleitung) für Sanierungsarbeiten am Friedhof in Franzensfeste beauftragt worden.

Der Architekt Stephan Dellago hat das ausgearbeitete Ausführungsprojekt nun zur Genehmigung vorgelegt.

Nach Überprüfung der übermittelten Projektunterlagen.

Auf Vorschlag, das Projekt in der vorgelegten Form grundsätzlich in verwaltungstechnischer Hinsicht zu genehmigen.

Nach Einsichtnahme in das G.V.D. Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015.

Nach Einsichtnahme in das positive administrative Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2.

Hashwert für das positive fachliche administrative Gutachten:

apwYFpli+pHTxP/rX//yZlucsRACx462si9cE5YBQic=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindevsatzung.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen.

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, genehmigt mit L.G. 25/2016.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2.

Auf die Dringlichkeit der Maßnahme hingewiesen, damit sogleich alle weiteren Schritte für die Realisierung des Projektes getroffen werden können;

b e s c h l i e ß t

einstimmig,

- 1) das von Architekt Stephan Dellago vom Unternehmen Dellago Architekten mit Sitz in Vahrn vorgelegte Ausführungsprojekt für die „Sanierungsarbeiten am Friedhof Franzensfeste B.P. 115, G.P. 225/3 und 225/6, K.G. Mittewald“ mit folgenden Endergebnissen in verwaltungstechnischer Hinsicht zu genehmigen:

Bauarbeiten inkl. Sicherheit

71.874,38 Euro

Zimmermanns- und
Spenglerarbeiten inkl. Sicherheit

19.595,12 Euro

Schlosserarbeiten inkl. Sicherheit

46.794,18 Euro

Summe der Arbeiten

138.263,68 Euro

LA GIUNTA COMUNALE

Con delibera della Giunta comunale n. 252/2025 l'impresa Dellago Architekten con sede a Varna è stata incaricata con prestazioni tecniche (progettazione, direzione lavori) per lavori di sistemazione al cimitero di Fortezza.

L'architetto Stephan Dellago ha elaborato il progetto esecutivo che ora è stato presentato all'approvazione.

Esaminata la documentazione di progetto trasmessa.

Su proposta di approvare in via tecnico-amministrativa in linea di massima il progetto nella forma presentata.

Visto il Decreto Legislativo n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015.

Visto il parere tecnico-amministrativo positivo ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

Hashwert per il parere contabile positivo:

Visto lo statuto comunale vigente.

Visto il regolamento di contabilità vigente.

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016.

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Vista l'urgenza del presente provvedimento, affinché possano essere eseguite immediatamente le prossime fasi per la realizzazione del progetto;

ad unanimità di voti,

d e l i b e r a

- 1) di approvare in via tecnico-amministrativa il progetto esecutivo per la "Lavori di risanamento del cimitero di Fortezza p.ed. 115, p.f. 225/3 e 225/6, C.C. Mezzaselva", elaborato dall'architetto Stephan Dellago dell'impresa Dellago Architekten con sede a Varna con le seguenti risultanze finali:

Lavori incl. sicurezza

lavori da carpentiere e
lattoniere incl. sicurezza

opere da fabbro incl. sicurezza

Somma lavori

MwSt. 10%	13.826,37 Euro	IVA 10%
Gesamt Arbeiten	152.090,05 Euro	Totale esecuzione lavori
Summe zur Verfügung der Verwaltung (Kosten für Techniker, Unvorhergesehenes samt 10% MwSt., Beiträge, MwSt. 22%)	49.943,94 Euro	Somma a disposizione dell'amministrazione (spese tecniche, imprevisti con l'IVA del 10%, contributi, IVA 22%)
GESAMTKOSTEN	202.033,99 Euro	TOTALE

- | | |
|---|--|
| 2) für gegenständliche Maßnahme wird der Gemeindesekretär, Alexander Braun, als EPV (einziger Projektverantwortliche) ernannt; | 2) il Segretario comunale, Alexander Braun, viene nominato come RUP (responsabile unico del progetto) per questa misura; |
| 3) für gegenständliches Bauvorhaben wird Antrag auf Gewährung von Beiträgen für unter Denkmalschutz gestellte Bau- und Kunstdenkmäler gemäß Art. 20 Abs. 1 des Landesgesetzes vom 18. Juli 2023, Nr. 14 und gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 1171 vom 17. Dezember 2024, Anhang A, 2. Abschnitt - eingereicht; | 3) per il presente progetto viene presentata richiesta di concessione di contributi per Beni architettonici e artistici sottoposti a vincolo di tutela storico-artistica ai sensi dell'art. 20, comma 1 della legge provinciale del 18 luglio 2023, n. 14 e della delibera della Giunta provinciale n. 1171 del 17 dicembre 2024, Allegato A, Capo II; |
| 4) die Verpflichtung der endgültigen Summe wird erst mit der Vergabe der Arbeiten mit getrennter Maßnahme durchgeführt; | 4) l'impegno della somma definitiva verrà eseguito con l'appalto dei lavori tramite atto separato; |
| 5) diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären. | 5) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente delibera. |

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des gesetzestretenden Dekretes Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Contro la presente delibera può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente
Thomas KLAPFER

Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale
Alexander BRAUN

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*